



## 非歧视声明

执行“补充营养援助计划”(SNAP)和“印第安保留区食物配给计划”(FDPIR)的州或地方机构及其子受方必须张贴以下《非歧视声明》：

根据联邦民权法和美国农业部(USDA)的公民权利法规及政策，美国农业部及其机构、办事处、员工以及参与或管理美国农业部计划的机构均被禁止在由农业部执行或资助的任何计划或活动中基于种族、肤色、国籍、性别、宗教信仰、残疾、年龄、政治信仰进行歧视，或是对以往的民权活动进行打击报复。

那些需要以替代性通讯手段（如盲文、大字版本、录音带、美国手语等）获取计划信息的残疾人士应该与他们申请福利的（州或地方）机构联络。那些耳聋、有听力困难或语言障碍的人士可通过联邦中继服务号码(800)877-8339与美国农业部联络。此外，计划信息还有其它语言版本。

欲提交有关计划的歧视投诉，请到该网页([How to File a Complaint](#))和农业部的任何一家办事处填写《美国农业部计划歧视投诉表》（表格 AD-3027），或是写信给美国农业部并在信中提供该表格所要求的所有信息。若需该投诉表副本，请致电(866)632-9992。请将填好的表格或写给农业部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真： (202)690-7442； 或
- (3) 电子邮件： [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本机构向所有人士提供均等机会。



## 美国农业部非歧视声明（接上页）

对于食品营养局(FNS)的所有其它营养援助计划，州和地方机构及其子受方都必须张贴以下《非歧视声明》：

根据联邦民权法和美国农业部(USDA)的公民权利法规及政策，美国农业部及其机构、办事处、员工以及参与或管理农业部计划的机构均被禁止在由农业部执行或资助的任何计划或活动中基于种族、肤色、国籍、性别、残疾、年龄进行歧视，或是对以往的民权活动进行打击报复。

那些需要以替代性通讯手段（如盲文、大字版本、录音带、美国手语等）获取计划信息的残疾人士应与他们申请福利的（州或地方）机构联络。那些耳聋、有听力困难或语言障碍的人士可通过联邦中继服务号码(800)877-8339与美国农业部联络。此外，计划信息还有其它语言版本。

欲提交有关计划的歧视投诉，请到该网页([How to File a Complaint](#))和农业部的任何一家办事处填写《[美国农业部计划歧视投诉表格](#)》（表格 AD-3027），或是写信给美国农业部并在信中提供该表格所要求的所有信息。若需该投诉表副本，请致电(866)632-9992。请将填好的表格或写给农业部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真：(202)690-7442；或
- (3) 电子邮件：[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本机构向所有人士提供均等机会。



## 美国农业部非歧视声明（接上页）

### 联合申请表（卫生与公众服务部，HHS）

严禁该机构基于种族、肤色、国籍、残疾、年龄、性别和在某些情况下基于宗教或政治信仰进行歧视。

美国农业部还禁止在由美国农业部执行或资助的任何计划或活动中基于种族、肤色、国籍、性别、宗教信仰、残疾、年龄、政治信仰进行歧视，或是对以往的民权活动进行打击报复。

那些需要以替代性通讯手段（如盲文、大字版本、录音带、美国手语等）获取计划信息的残疾人士应与他们申请福利的（州或地方）机构联络。那些耳聋、有听力困难或语言障碍的人士可通过联邦中继服务号码(800)877-8339 与美国农业部联络。此外，计划信息还有其它语言版本。

欲提交有关计划的歧视投诉，请到该网页 ([How to File a Complaint](#)) 和农业部的任何一家办事处填写 [《美国农业部计划歧视投诉表》](#)（表格 AD-3027），或是写信给美国农业部并在信中提供该表格所要求的所有信息。若需该投诉表副本，请致电(866)632-9992。请将填好的表格或写给农业部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 传真：(202)690-7442；或是
- (3) 电子邮件：[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

若需与补充营养援助计划(SNAP)问题有关的任何其他信息，请拨打美国农业部补充营养援助计划热线电话(800)221-5689，该电话号码也有西班牙语服务，或是拨打[各州信息/热线号码](#)（点击该链接查找各州热线号码），电话号码清单可在该网页找到：[SNAP Hotline](#)。

有关接收美国卫生与公众服务部(HHS)联邦财政援助之计划的歧视投诉，请写信给：HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201，或致电(202)619-0403(语音)或是(800)537-7697(TTY)。

本机构向所有人士提供均等机会。